

Генеральная Ассамблея

Distr. LIMITED

A/CONF.191/L.2 15 May 2001

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Третья конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам Брюссель, Бельгия, 14-20 мая 2001 года

Специальное заседание

ЗАДАЧА ИСКОРЕНЕНИЯ НИЩЕТЫ ВО ИМЯ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ: ОТВЕТ МЕЖДУНАРОДНОГО СООБЩЕСТВА

Резюме, подготовленное секретариатом Конференции

- 1. Конференция началась с интерактивных прений на тему "Задача искоренения нищеты во имя устойчивого развития: ответ международного сообщества". Главам НРС и высокопоставленным представителям международного сообщества Организации Объединенных Наций, Европейского союза, доноров, НПО и деловых кругов было предложено обсудить ключевые проблемы, ожидания и возможности в связи с НРС III, а также с точки зрения дальнейшей перспективы. Отдельные участники дискуссионных групп должны были задать тон для работы Конференции, от которой ожидают практических результатов и конкретных обязательств.
- 2. Дискуссии были построены вокруг трех основных вопросов:
 - Что удалось достигнуть за последние 30 лет?
 - Отвечают ли новые подходы и инициативы потребностям НРС?
 - Как можно достичь целей в области международного развития к 2015 году?

- 3. Участники дискуссионных групп обратили внимание на тот факт, что в НРС, где проживает 10% населения планеты, создается лишь 0,5% мирового ВВП. Для обеспечения развития наименее развитых стран необходимо в первую очередь ответить на такой важнейший вопрос, почему НРС не смогли воспользоваться плодами процесса глобализации и почему продолжается их маргинализация. В НРС обостряется проблема нищеты. Кроме того, большинство НРС вряд ли смогут достичь целевых показателей в области международного развития сократить к 2015 году масштабы нищеты вдвое.
- 4. **Политическая среда:** По общему признанию, предотвращение и урегулирование конфликтов, а также благое управление (включая надежную, эффективную и транспарентную административно-правовую систему) являются необходимыми элементами устойчивого процесса развития, в центре которого находился бы человек.
- 5. Социальная и физическая инфраструктура: Продовольственная безопасность, обеспечение жильем и безопасной питьевой водой, санитарная инфраструктура и функционирующая система здравоохранения были названы среди проблем, вызывающих наибольшую обеспокоенность. Была особо подчеркнута необходимость борьбы с ВИЧ/СПИДом, а также принятия должных мер для предотвращения распространения других заболеваний. Важнейшую роль играют также инвестиции в систему образования, поскольку они способствуют достижению такой цели международного развития, как обеспечение всеобщего начального образования. Они помогают также НРС в преодолении "гендерного разрыва" в сфере образования и занятости.
- 6. Инвестиции в социальную инфраструктуру должны сопровождаться развитием материальной инфраструктуры и производственных мощностей, распространением и освоением информационной технологии, а также стимулированием благоприятного инвестиционного климата.
- 7. Внешнее финансирование на цели развития: Было подчеркнуто, что мер по облегчению долгового бремени, предусмотренных в рамках нынешней инициативы в интересах БСВЗ, не достаточно для того, чтобы остановить разрушительный экономический цикл и навсегда вырваться из долговой ямы. Требуются более значительные меры по облегчению долгового бремени. Необходимо обратить вспять тенденцию к сокращению ОПР, а двусторонние доноры должны наконец выполнить свое обязательство по предоставлению помощи в размере 0.7% своего ВНП. Пока НРС не смогут привлекать потоки частного капитала в достаточном объеме, они будут нуждаться в поддержке со стороны сообщества доноров.

- 8. **Торговля:** Торговля является необходимым, но еще недостаточным условием для снижения масштабов нищеты, в первую очередь в связи с тем, что HPC сильно зависят от сырьевого экспорта, а, следовательно, и от нестабильных экспортных поступлений. Для того чтобы HPC могли диверсифицировать свой экспорт и превратиться в торговых партнеров, им необходима помощь. Было признано, что инициатива Европейского союза "Все, кроме оружия" является важным шагом в этом направлении. В то же время к развитым странам был обращен призыв устранить сохраняющиеся ограничения на импорт сырьевых товаров из HPC и отказаться от крупномасштабного субсидирования своего сельскохозяйственного сектора. Г-н Кофи Аннан, г-н Майк Мур и г-н Джеймс Вулфенсон выразили свою поддержку новому раунду международных торговых переговоров. Было подчеркнуто, что такой новый раунд должен действительно стать раундом развития, поскольку интеграция HPC в мировую экономику превратилась в нравственный императив.
- 9. **Координация помощи:** Было подчеркнуто, что эффективная помощь возможна лишь в обстановке истинного партнерства и активного диалога между партнерами по развитию, директивными органами и гражданским обществом. Представители частного сектора подчеркнули также необходимость заострения внимания на "основных сферах компетенции", обеспечивающих сравнительные преимущества, при разработке эффективных проектов развития. Важнейшей предпосылкой успеха политики развития является, помимо координации помощи, всестороннее участие самих стран в разработке и осуществлении программ развития.
- 10. Европейский союз выступил с конкретными предложениями, которые придадут дополнительный стимул борьбе с нищетой. К числу этих мер относятся: во-первых, общая рамочная основа и программа действий по борьбе против инфекционных заболеваний (ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез). Во-вторых, в дополнение к инициативе для "бедных стран с высокой задолженностью" (БСВЗ) Европейский союз рекомендовал полностью урегулировать обязательства по обслуживанию специальных займов, предоставленных наименее развитым странам группы АКТ, которые подпадают под инициативу в интересах БСВЗ. В-третьих, Европейский союз предложил либерализовать импорт всех товаров из НРС, за исключением оружия (инициатива "Все, кроме оружия"). Данная инициатива будет дополнена мерами в области торговли, которые должны помочь НРС укрепить их торговый потенциал и в полной мере использовать возможность в рамках этой инициативы.
